

**Совет Безопасности**Distr.: General
22 December 2008

Резолюция 1857 (2008),**принятая Советом Безопасности на его 6056-м заседании
22 декабря 2008 года***Совет Безопасности,*

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 1804 (2008) и 1807 (2008), и заявления своего Председателя, касающиеся Демократической Республики Конго,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Демократической Республики Конго, а также всех государств в регионе,

вновь подтверждая свою серьезную озабоченность в связи с присутствием вооруженных групп и ополчений в восточной части Демократической Республики Конго, особенно в провинциях Северное и Южное Киву и в округе Итури, которое ведет к сохранению нестабильной с точки зрения безопасности обстановки во всем регионе, и *требуя*, чтобы все стороны процессов в Гоме и Найроби уважали прекращение огня и эффективно и добросовестно осуществляли свои обязательства;

подчеркивая главную ответственность правительства Демократической Республики Конго за обеспечение безопасности на своей территории и защиту своего гражданского населения на основе уважения верховенства права, прав человека и международного гуманитарного права,

принимая к сведению промежуточный и окончательный доклады (S/2008/772 и S/2008/773) Группы экспертов по Демократической Республике Конго («Группа экспертов»), учрежденной во исполнение резолюции 1771 (2007) и продленной во исполнение резолюции 1807 (2008), и содержащиеся в них рекомендации,

осуждая продолжающуюся незаконную передачу оружия Демократической Республике Конго и в эту страну и *заявляя* о своей решимости продолжать внимательно следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия и осуществлением других мер, предусмотренных в его резолюциях, касающихся Демократической Республики Конго,

подчеркивая обязанность всех государств соблюдать требования об уведомлении, изложенные в пункте 5 резолюции 1807 (2008),



подчеркивая значение того, чтобы правительство Демократической Республики Конго и правительства стран региона приняли эффективные меры, с тем чтобы в пределах их территорий и с их территории не оказывалась поддержка вооруженным группам в восточной части Демократической Республики Конго,

поддерживая решение Демократической Республики Конго действовать в направлении улучшения транспарентности доходов в своих отраслях добывающей промышленности,

признавая, что связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов, незаконной торговлей такими ресурсами и распространением оружия и его оборотом является одним из основных факторов, которые подпитывают и обостряют конфликты в районе Великих озер Африки,

ссылаясь на свои резолюции 1325 (2000) и 1820 (2008) о женщинах, мире и безопасности, свою резолюцию 1502 (2003) о защите персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и гуманитарного персонала в зонах конфликтов, свою резолюцию 1612 (2005) о детях и вооруженных конфликтах и свою резолюцию 1674 (2006) о защите гражданского населения в условиях вооруженных конфликтов,

определяя, что положение в Демократической Республике Конго по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 30 ноября 2009 года меры, введенные пунктом 1 резолюции 1807 (2008), и *подтверждает* положения пунктов 2, 3 и 5 этой резолюции;

2. *постановляет* продлить на период, указанный в пункте 1 выше, меры касающиеся транспорта, введенные пунктами 6 и 8 резолюции 1807, и *подтверждает* положения пункта 7 этой резолюции;

3. *постановляет* на период, указанный в пункте 1 выше, возобновить финансовые меры и меры, касающиеся поездок, введенные пунктами 9 и 11 резолюции 1807 (2008), и *подтверждает* положения пунктов 10 и 12 этой резолюции;

4. *постановляет*, что меры, упомянутые в пункте 3 выше, применяются к следующим физическим лицам и, в зависимости от обстоятельств, к юридическим лицам, указанным Комитетом:

а) физическим или юридическим лицам, действующим в нарушение мер, принятых государствами-членами в соответствии с пунктом 1 выше;

б) политическим и военным лидерам иностранных вооруженных групп, действующим в Демократической Республике Конго, которые препятствуют разоружению и добровольной репатриации или расселению комбатантов, входящих в состав таких групп;

с) политическим и военным лидерам конголезских ополчений, получающим поддержку из-за пределов Демократической Республики Конго, кото-

рые препятствуют участию их комбатантов в процессах разоружения, демобилизации и реинтеграции;

d) политическим и военным лидерам, действующим в Демократической Республике Конго и занимающимся вербовкой или использованием детей в вооруженных конфликтах в нарушение действующих норм международного права;

e) лицам, действующим в Демократической Республике Конго и совершающим серьезные нарушения норм международного права, связанные с совершением действий, направленных против детей или женщин, затронутых вооруженным конфликтом, включая убийства и нанесение увечий, сексуальное насилие, похищение и насильственное перемещение;

f) лицам, препятствующим доступу к гуманитарной помощи или ее распределению в восточной части Демократической Республики Конго;

g) физическим или юридическим лицам, оказывающим поддержку незаконным вооруженным группам в восточной части Демократической Республики Конго с помощью незаконной торговли природными ресурсами;

5. *постановляет*, что в отношении дополнительного периода, заканчивающегося в срок, упомянутый в пункте 1 выше, меры, указанные в пункте 3 выше, продолжают применяться к физическим и юридическим лицам, уже указанным в соответствии с пунктами 9 и 11 резолюции 1807 (2008), пунктами 13 и 15 резолюции 1596 (2005), пунктом 2 резолюции 1649 (2005) и пунктом 13 резолюции 1698 (2006), если Комитет не примет иного решения;

6. *постановляет* далее расширить мандат Комитета, как указано в пункте 8 резолюции 1533 (2004), который был дополнительно расширен в пункте 18 резолюции 1596 (2005), пункте 4 резолюции 1649 (2005) и пункте 14 резолюции 1698 (2006) и подтвержден вновь в пункте 15 резолюции 1807 (2008), с тем чтобы он включал следующие задачи:

a) регулярно осуществлять рассмотрение списка физических и юридических лиц, указанных Комитетом во исполнение пунктов 4 и 5 выше, с целью постоянного обновления и как можно более точного ведения списка и подтверждения того, что этот список является надлежащим, и побуждать государства-члены представлять любую дополнительную информацию во всех случаях, когда такая информация имеется;

b) обнародовать руководящие принципы, с тем чтобы содействовать осуществлению мер, введенных настоящей резолюцией, и по мере необходимости активно пересматривать их;

7. *призывает* все государства, в особенности государства региона, оказать поддержку осуществлению мер, указанных в настоящей резолюции, в полной мере сотрудничать с Комитетом в осуществлении его мандата и представить Комитету в течение 45 дней с даты принятия настоящей резолюции доклад о мерах, которые они приняли по осуществлению мер, введенных пунктами 1, 2, 3, 4 и 5 выше, и *призывает* все государства направлять своих представителей, по просьбе Комитета, на встречи с представителями Комитета для проведения углубленного обсуждения соответствующих вопросов;

8. *просит* Генерального секретаря продлить на период, истекающий 30 ноября 2009 года, мандат Группы экспертов, учрежденной во исполнение резолюции 1771 (2007), и *просит* Группу экспертов выполнить ее мандат, как указано в пункте 18 резолюции 1807 (2008), и представить Совету письменный доклад через Комитет к 15 мая 2009 года и вновь до 15 октября 2009 года;

9. *постановляет*, что мандат Группы экспертов, упомянутый в пункте 8 выше, должен включать задачи, изложенные ниже:

а) включать в ее доклады Комитету любую информацию, касающуюся определения Комитетом физических и юридических лиц, упомянутых в пунктах 4 и 5 выше;

б) оказывать Комитету содействие в обновлении общедоступных оснований для включения в перечень и идентифицирующих данных в отношении физических и юридических лиц, упомянутых в пункте 5 выше, и в составлении информационных справок, упомянутых в пункте 18 ниже;

10. *просит* Группу экспертов и впредь в своей деятельности уделять основное внимание Северному и Восточному Киву и Итури;

11. *просит* правительство Демократической Республики Конго, в зависимости от обстоятельств, другие правительства в регионе, Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и Группу экспертов активно сотрудничать, в том числе путем обмена информацией относительно поставок вооружений, незаконной торговли природными ресурсами и деятельности физических и юридических лиц, указанных Комитетом в соответствии с пунктами 4 и 5 выше;

12. *просит*, в частности, МООНДРК осуществлять обмен информацией с Группой экспертов, особенно в отношении поддержки, получаемой вооруженными группами, о вербовке и использовании детей и осуществлении действий, направленных против женщин и детей в ходе боевых действий;

13. *далее требует*, чтобы все стороны и все государства обеспечили сотрудничество с Группой экспертов со стороны физических и юридических лиц, находящихся в пределах их юрисдикции или под их контролем;

14. *вновь подтверждает* свое требование, изложенное в пункте 21 резолюции 1807, о том, чтобы все стороны и все государства, особенно в регионе, в полной мере сотрудничали с Группой экспертов и гарантировали:

– безопасность ее членов;

– беспрепятственный и немедленный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, которые, по мнению Группы экспертов, могут представлять интерес с точки зрения выполнения ее мандата;

15. *призывает* государства-члены принять меры, которые они сочтут необходимыми, с тем чтобы гарантировать, чтобы импортеры, перерабатывающая промышленность и потребители конголезских природных ресурсов, находящиеся под их юрисдикцией, проявляли должное внимание по отношению к их поставщикам и к происхождению полезных ископаемых, которые они покупают;

16. *призывает* государства-члены представить Комитету для включения в его список указанных лиц имена физических или юридических лиц, которые подпадают под критерии, изложенные в пункте 4 выше, а также любых юридических лиц, принадлежащих, находящихся под прямым или косвенным контролем со стороны соответствующих физических или юридических лиц, действующих от их имени или по указанию указанных юридических лиц;

17. *постановляет*, что при представлении имен Комитету для включения в список государства-члены должны представлять подробное заявление с изложением обстоятельств дела вместе с достаточной идентифицирующей информацией, с тем чтобы позволить осуществить позитивную идентификацию физических и юридических лиц государствами-членами, и постановляет далее, что в отношении каждого такого предложения государства-члены должны идентифицировать те части заявления с изложением обстоятельств дела, которые могут быть опубликованы публично, в том числе для использования Комитетом для подготовки информационной справки, указанной в пункте 18 ниже, или для целей уведомления или информирования включенного в список физического или юридического лица, и те части, которые могут быть обнародованы по просьбе заинтересованных государств;

18. *порукает* Комитету в координации с соответствующими представляющими уведомления государствами и при содействии Группы экспертов, упомянутой в пункте 8 выше, после добавления имени в список обеспечить доступ на веб-сайте Комитета к описанию причин для включения в список и *порукает* далее Комитету при содействии Группы экспертов и в координации с соответствующими представляющими уведомления государствами обновлять общедоступные обоснования для включения в перечень и идентифицирующих данных в отношении физических и юридических лиц, упомянутых в пункте 5;

19. *постановляет*, что Секретарит после публикации, однако в пределах одной недели после добавления имени в список физических и юридических лиц, должен уведомить постоянное представительство страны или стран, где, как предполагается, находится физическое или юридическое лицо и — в случае с физическими лицами — страны, гражданином которой является это лицо, в той мере, в какой эта информация является известной, и включить вместе с уведомлением копию подлежащей публичному опубликованию части заявления с изложением обстоятельств дела, любую информацию о причинах для включения в список, который имеется на веб-сайте Комитета, описание последствий определения, процедуры Комитета для рассмотрения просьб об исключении из списка и положения, касающиеся имеющихся изъятий;

20. *требует*, чтобы государства-члены, получающие уведомление, как указано в пункте 19 выше, принимали в соответствии с их национальными законами и практикой все возможные меры для своевременного уведомления или информирования включенного в список физического или юридического лица о таком определении вместе с информацией, предоставленной Секретариатом, как указано в пункте 19 выше;

21. *приветствует* создание в Секретариате Контактного центра во исполнение резолюции 1730 (2006), что предоставляет включенным в список физическим лицам, группам, учреждениям или юридическим лицам возможность представить просьбу об исключении из списка непосредственно Контактному центру;

22. *настоятельно призывает* определяющие государства и государства гражданства и проживания своевременно осуществлять рассмотрение просьб об исключении из списков, полученных через координатора в соответствии с процедурами, изложенными в приложении к резолюции 1730 (2006), и указывать, поддерживают ли они эту просьбу или выступают против нее, с тем чтобы содействовать проведению Комитетом обзора;

23. *порушает* Комитету рассматривать просьбы в соответствии с руководящими принципами для исключения из списка Комитета определенных лиц, которые более не соответствуют критериям согласно настоящей резолюции;

24. *постановляет*, что Секретариат в течение одной недели после исключения имени из списка определенных Комитетом лиц уведомляет постоянное представительство страны или страны, где, как предполагается, находится физическое или юридическое лицо и — в случае с физическими лицами — страны, гражданином которой является это лицо (в той мере, в какой известна эта информация), и *требует*, чтобы государства, получающие такое уведомление, принимали меры в соответствии с их национальными законами и практикой о своевременном уведомлении или информировании соответствующего физического или юридического лица об исключении из списка;

25. *рекомендует* Комитету обеспечить наличие справедливых и четких процедур для включения физических и юридических лиц в список определенных Комитетом лиц и для их исключения, а также для предоставления гуманитарных изъятий;

26. *постановляет*, что по мере необходимости, однако не позднее 30 ноября 2009 года, он проведет обзор мер, изложенных в настоящей резолюции, с целью их корректировки в случае необходимости в свете улучшения ситуации в плане безопасности в Демократической Республике Конго, в частности прогресса в реформировании сектора безопасности, включая интеграцию вооруженных сил и реформирование национальной полиции, и в разоружении, демобилизации, репатриации, расселении и реинтеграции, в зависимости от обстоятельств, конголезских и иностранных вооруженных групп;

27. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.